

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

LE COURRIER GREC,

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET INDUSTRIEL.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ εκδίδεται δις της εβδομάδος, την Πέμπτην και Κυριακήν. — Η τιμή της συνδρομής είναι 40 ραβμ. κατ' έτος προπληρωτέα. — Η τιμή των καταχωρήσεων θέλει είσθαι 30 λεπτά διά τον στίχον τ' ο φύλλου, και 12 λεπτά διά τον στίχον του Παραρτήματος. — Η συνδρομή γίνεται εν Αθήναις μόν εις τον έργαστήριον εντός του Καταστήματος της Γενικής Διευθύνσεως των Ταχυδρομικών Διακταριωτήτων των Β. Εφημερίδων εις δι' τας Επαρχίας παρά τοις Διευθυνταίς των ταχυδρομικών, και εκτός της Ελλάδος παρά τοις Κυρίοις Έλλησιν Προξένοις.

Le COURRIER GREC paraît le Dimanche et Jeudi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 40 r par an, payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 50 lettres dans la feuille, et 12 dans les suppléments. — On s'abonne à Athènes, à la direction générale des postes, bureau d'expédition des journaux du gouvernement; chez les directeurs de Postes dans l'intér. et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

ΚΥΡΙΑΚΗ, 13 Ιουλίου 1841.

DIMANCHE 25 Juillet 1841.

ΜΕΡΟΣ ΕΠΙΣΗΜΟΝ.

Ο Θ Ω Ν
Ε Λ Ε Ω Θ Ε Ο Υ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ευαρεστούμεθα να προέξωμεν εις τον μέγιστον Ημέτερον Γραμματέα της Επικρατείας επί των Στρατιωτικών, Υποστράτηγον Χριστιάν δε Σμάλτσ, επί τη αίτησει του, την εκ της υπηρεσίας μας παραίτησιν, όπου Ημεεις διαδηλοῦμεν εις αυτόν την Ύψηλὴν Ἡμῶν εὐχαρίστησιν διὰ τὰς ἐξαιρέτους ἐκδουλεύσεις, τὰς ὁποίας ἐν τῇ διαρκείᾳ τῆς ὑπηρεσίας του με πίστιν και ἀφοσίωσιν διὰ τὰ συμφέροντα τῆς Επικρατείας ἐπέσπερον εις ἡμᾶς και εις τὴν Επικρατείαν μας, και ῥητῶς ὡς στερεῶν τὴν πειθαρχίαν του στρατοῦ, και φροντίσας τὰ πρὸς διατήρησιν τῆς φιλοτιμίας τῶν Στρατιωτικῶν και τὰ περὶ εὐταξίας τῆς οικονομικῆς διαχειρίσεως τοῦ κλάδου τούτου.

Ὁ πρὸς ἐξουσίαν τοῦ Ἰπουργικῶν Συμβούλιον Γραμματέως τῆς Επικρατείας ἐφορτίζεται να προσυπογράψῃ και δημοσιεύσῃ τὸ παρὸν Διάταγμα. Ἐν Ἀθήναις, τὴν 30 Ἰουνίου (11 Ἰουλίου) 1841.

Ο Θ Ω Ν.

Ὁ πρὸς ἐξουσίαν τοῦ Ἰπουργικῶν Συμβούλιον και ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματέως
Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

ΜΕΡΟΣ ΜΗ ΕΠΙΣΗΜΟΝ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ 12 Ἰουλίου 1841.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΕΝ Τῇ ΕΛΛΑΔΙ.

Ὁ περιοδικός μας τύπος ἠσυχολήθη πολλάκις και μετὰ πολλῆς ἐπιμονῆς περὶ τὸ σπουδαῖον τοῦτο ἀντικείμενον και τὸ καθ' ἡμᾶς ἐπηνέσαμεν πάντοτε τὸν σκοπὸν ὅστις ἐπικαλεῖται τὰς σκέψεις και τὰς παρατηρήσεις του, διότι θεωροῦμεν, συμφώνως με τοὺς λοιποὺς συναδελφοὺς μας τὴν παιδείαν τοῦ ἔθνους ὡς τὴν δραστικώτερον μοχλὸν τῆς ἠθικῆς του ἀναμορφώσεως, και πιστεύομεν πρὸς τούτοις ἀδιστακτικῶς ὅτι μόνον διὰ τῆς διαχύσεως τῶν φώτων θέλει φθάσει εἰς τὴν πολιτικὴν κατάστασιν τὴν ὁποίαν ποθοῦσιν οἱ εὐλακροτεροι και νοημονέστεροι αὐτοῦ φίλοι.

Ἡ Ἑλλάς, ἀν και συνεχῶς βελτιουμένη, ἀν και οὐδέποτε παρεκτραπέσα τῆς ὁδοῦ τὴν ὁποίαν βαδίζει τὰ μᾶλλον πολιτισμένα ἔθνη τῆς ἐποχῆς μας, εἶναι ὅμως ἀκόμη μακρὰν τῆς θεσεως τὴν ὁποίαν θέλει ποτε καθεῖσαι εἰς τὸν Εὐρωπαϊκὸν κόσμον· εἶναι λοιπον χρέος ἐκάστου ἐξ ἡμῶν να ἀνιζητῆ τὰ μέσα τὰ δυνάμενα να καταστήσωσι ταχύτεραν τὴν πορείαν τῆς, συ τομωτέρην δὲ τὴν ὁποίαν ἔρει εἰσέτι να διατρέτῃ ὁδὸν, διὰ να φθάσῃ εἰς τὴν ἀπικαυσι, ὅλων τῶν πλεονεκτημάτων τῆς προόδου και εἰς τὴν χρῆσιν ὅλων αὐτῆς τῶν δυνάμεων.

Ὁ Ἑλληνικός λαός δὲν εἶναι θεστικῶς οὐδενὸς ἄλλου ἤττων κατὰ τὴν εὐγένειαν τῶν αἰσθημάτων τὰ ὁποία ἀναραινῶνται ζωηρότατα ὁσάκις τὸ δημόσιον πνεῦμα λιμβάνει ἀφορμὴν να ἐκφραστῆ· ἀμιλλᾶται δὲ λόγῳ εὐφρίας πρὸς ὅλα τὰ ἔθνη και φημίεσται ἐνέκχθει διὰ τὴν θαυμαστὴν του ἀγγίξιαν και ἐπίδειξίτητά του· τελευταῖον εἰς ἅπαντα τὴν Ἀνατολὴν δὲν ὑπάρχει κοινωνία ἄλλη ἰκανὴ ὅσον ἡ Ἑλλάς να ὠφεληθῆ ἀπὸ τὰς προόδους τῶν ἠθικῶν και φυσικῶν ἐπιτημῶν.

Ἰδὼν διατὶ ἄχρι τοῦδε αἱ πολιτικοὶ και φιλοσοφικαὶ ἰδέαι τῆς Εὐρώπης εὗρον τοσαύτην ἐν τῇ Ἑλλάδι δεξίωσιν, ἰδὼν διατὶ αἱ πολιτικώτεροι και ἐντελέστεροι θεσμοθεσιαὶ μεταφύτευεσθαι εἰς αὐτὴν ἐπρόκοψαν με τὴσιν εὐλογίαις ὡτανεὶ ἦσαν κορπὸς τῆς Ἑλλάδος· ἐπιχώροσ.

Ἰδὼν διατὶ πᾶσι ἰδέαι τῆς πολιτικῆς και ἀνομοσώτως εἶναι τοσαύτον παρ' ἡμῶν εὐπρόσδεκτος· ἰδὼν ἐν λόγῳ διατὶ αἱ κοινωνικαὶ ἰδέαι κατ' ἐλαβαν τοσαύτον σημαντικὸν μέρος τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος.

Τὸ Ἑλληνικὸν λοιπὸν ἔθνος εἶναι λόγῳ τῆς εὐφρείας του τὸ μόνον ἔθνος τῆς Ἀνατολῆς τὸ δυνάμενον να κατανοήσῃ τὰ ἔργα τοῦ νεωτέρου πολιτισμοῦ και ἅπανα ἡ ἄχρι τοῦδε ἱστορία του μαρτυρεῖ ὅτι ἡ θεία πρόνοια τὸ ἐπρόοικσε θαυμάσια.

Ἄλλ' ὅμως οἰαδῆποτε κ' ἐάν ἢ ἡ ἄχρι τοῦδε γενομένη πρόοδος και βελτίωσις εἶναι βέβαιον ὅτι αἱ καθεστῶσαι θεσμοθεσιαὶ δὲν ἔλαβον τὴν πλήρη αὐτῶν ἐκτέλεσιν, ὅτι λείπονται εἰσέτι πολλὰ τὰ ὁποία ἐπιζητεῖ ἡ ἔθνη δραστηριότης και ὅτι ὑπάρχει μέγα χάσμα μεταξὺ τῶν προσ-

PARTIE OFFICIELLE.

Ordonnance concernant la démission du L. Général Schmalz, ex-ministre de la Guerre.

ΟΘΩΝ

PAR LA GRACE DE DIEU.
ROI DE LA GRECE.

Daignons, sur sa demande, accorder au Lieut. Général Christian de Schmalz, jusqu'ici Secrétaire d'Etat au dep^t. de la Guerre, sa démission de Notre service, en lui exprimant Notre Haute satisfaction, pour les excellens services que, pendant la durée de son service, il a rendus, avec fidélité et avec dévouement, à Nous et à Notre Royaume, particulièrement en affermissant la discipline dans l'armée, en veillant à conservation de l'amour propre et de l'émulation militaires, et en maintenant le bon ordre dans la comptabilité du département de la Guerre.

Le Secrétaire d'Etat Présidant le Conseil des Ministres, est chargé de contresigner et de publier la présente ordonnance.
A Athènes, le 30 juin (11 juillet) 1841.

ΟΘΩΝ.

A. MAVROCORDATOS.

PARTIE NON OFFICIELLE.

INTÉRIEUR.

ATHENES, le 24 Juillet 1841.

De l'influence de l'instruction publique sur l'avenir du pays.

La presse périodique s'est souvent occupée de cet important sujet, et lui a de tems en tems consacré une attention toute spéciale. Nous l'avons chaque fois félicité de ses intentions à cet égard, car nous aussi nous considérons l'instruction publique comme un des élémens de progrès qui doivent exercer l'influence la plus bienfaisante dans le développement de la nation.

Disons plus encore : nous croyons fermement que ce sera surtout par l'instruction publique, que le pays arrivera sûrement à la situation politique, qu'ambitionnent pour lui les sympathies les plus vives et les pensées les plus intelligentes.

La Grèce, bien que marchant continuellement dans une voie toute d'améliorations, et bien qu'elle ne se soit jamais écartée de la direction d'intérêts qu'ont adoptée les pays les plus avancés de l'époque actuelle, est loin encore de la position qu'il est déjà facile de lui assigner parmi les nations Européennes. Chacun de nous est donc en devoir de rechercher les moyens qui peuvent accélérer sa marche, et diminuer la distance qu'il lui reste encore à franchir pour arriver à la jouissance de toutes ses facultés, et à l'exercice de tous ses moyens de progrès.

Certes, la nation grecque n'est inférieure en sentimens élevés à aucune des nations de la terre, et ses instincts généreux se dessinent avec une vivacité incomparable, dans toutes les circonstances où l'esprit public trouve à se manifester. Ce n'est pas non plus sous le rapport de l'intelligence, que le peuple hellénique aurait à soutenir une désavantageuse comparaison: ses qualités admirables de pénétration, de finesse et d'habileté, ont au contraire acquis une renommée, sans rivale jusqu'ici sur la terre. Enfin, dans tout l'orient, on ne trouve aucune société aussi merveilleusement disposée que la Grèce, à profiter des progrès accomplis dans les sciences morales et physiques.

C'est pourquoi, il a été si facile jusqu'ici, aux idées politiques et philosophiques de l'Europe, de s'introduire en Grèce. C'est pourquoi les institutions les plus perfectionnées s'y sont installées sans la moindre difficulté; c'est pourquoi en général toute pensée d'innovation ou de perfectionnement est accueillie en Grèce avec un empressement si remarquable, c'est pourquoi enfin les idées sociales jouent un si grand rôle dans les occupations de l'esprit hellénique.

Sous l'aspect des dispositions innées et des qualités naturelles, le peuple grec est sans contredit, le plus propre à seconder les travaux civilisateurs de notre époque, et le succès immédiat qu'ont obtenus

δοκωμένων προόδων και των μέσων της αμέτρου αυτών πραγματώσεως.
 Ούτω λ. γ. εις πολλούς κλάδους του Κυβερνητικού συστήματος, η ανωτέρα διεύθυνσι των πραγμάτων παραχωρείται εις την εκτέλεσιν, είτε διότι λεπτοί και ακριβείς νοήμονες και επιχειρησι δια να εφαρμόσωσι τα απορριπόμενα είτε διότι οι διοικούμενοι, περι της ευημερίας των οποίων πρόκειται να ληφθώσι μέτρα, δεν τα νοούσι και παρεμβάλλουσιν ως εν τῇ ἀμειβίας των προσήματα εις την εφαρμογήν των. Εί λίγω, αρ' ενός η Κυβέρνησις στερείται εισέτι ικανού αριθμού ανθρώπων ειδικών αναγκαιών εις τὰς εργασίας της, ενθ' αρ' έτέροι ο λαός στερημένος ανατροφής κωλύεται πολλάκις του να νοήσῃ τῇ δύνμη την οποίαν οι νόμοι και αι θερμοθεσίαι ηλ' αι αρχαι πρέπει να ενεργώσιν επ' αυτού επι σκοπῷ της κοινῆς ευημερίας.

Ο περιοδικός τόπος κατήγγειλεν ἄχρι τούδε μυριάς και κενεκάστη καταγγέλλει παντοειδῆ καταχρήσεις γινόμενας επ' ὄματι της αρχῆς και δυνάμει του νόμου. Μυριάκις έγινοντο παράνομα κατά της ἀνικανότητος των υπαλλήλων και περι τῆς δυσκολίας με την οποίαν ὁ λαός καταλαμβάνει τὰς ὑπὸ τῆς ἐπιβουλῆς ὑπερβασίαις η τὰ ὅποια τῷ παραχωρεῖ δικαιο. Εἰς ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις ἀκούσ μεν πάντοτε να ἀποδίδονται τὰ ἀτοπα ταῦτα εις την ἀτέλειαν του νόμου τὸ καθ' ἡμᾶς φρονοῦμεν ὅτι ἡ ἀληθῆς αἰτία των ἀταπημάτων αυτών ἐνυπάρχει και τὴν ἔλλειψιν παιδείας ἐμβριθῆς και γνώσεως περὶ τὰς διαφορὰς ἐπιστήμας αἰτινες τὴν σύμπερον παρέχουσιν εις τὰς Κυβερνήσεις τὰ δραστηριότερα της ἠθικῆς και ὑλικῆς βελτιώσεως των ὄργανα.

Ἄλλ' ὅταν πάλιν σκεφθῶμεν ὅτι τὰ κραταιότερα και ἀρχαιότερα ἔθνη της Εὐρώπης μόλις ἤδη ἐκατωρῶσαν να διαχύσῃ τὰ φῶτα της παιδείας εις τὰς ἀνωτέρας τάξιν, ἀπὶ γ' ἀπορῶμεν περὶ των ἔλλειμμάτων τὰ ὅποια μετὰ δεκαετῆ ὕλης ἀνεξέτηται ν' παρατηροῦνται εις τὴν Ἑλλάδα, ὁλοκρινε ευχαριστῆθῃ βλέποντες ἀπὸ πόα ἄλλα κρητῶν εἰμεθα καλῆτερα και πόαν ὑπερόχιος προόδου ἐγένετο ἀπὸ τῆς ἐγκαταστάσεως της Βασιλικῆς ἐξουσίας μέχρι της σήμερον.

Ἡ Ἑλλάς τρέχει πρὸς τὸν ὀριστικὸν αὐτῆς ὀργανισμόν σπουδαίως ἀν και ἡσυχῶς και ἐπιτόμως και δὲν θέλει ὀρχόνη να κατασταθῇ ἀντιπροσωπευτος του Εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ ἐν τῇ Ἀνατολῇ. ἄλλα διὰ να διανοῦσῃ τὰ σταδία τούτου ἀσφαλῆστερον και ταρύτερον ἀνάγκη να νοήσωμεν ὅλοι οι Ἕλληνας τοὺς ἑσους ἐπ' οἷς δύναται τούτο να κατορθωθῇ.

Τὸ καθ' ἡμᾶς δὲν διατάζομεν να εἰπωμεν ὅτι μόνον διὰ της ἀναπτύξεως τὴν ὅποιαν ἡ Κυβέρνησις προτίθεται να δώσῃ εις τὴν δημοσίαν παιδίαν θελον ἐκπληρωθῇ πολλὰ εὐχὰι και πολλὰ ἐλπίδες. αἱ προοδευτικαὶ θερμοθεσίαι δὲν ἔχουσι δύναμιν πραγματικὴν και δὲν γίνονται πραγματικῆς ευημερίας πρὸς εἰμῆ καθ' ὅσον συμβιβάζονται με τὴν διανοητικὴν κατάστασιν του τόου. ἔτισης και ἡ βιομηχανικὴ και ἡ γεωργικὴ πρόοδος ἔχουσι ἀναγκὴν της παιδείας, ἀνευ της ὅποιας ὀμολογοῦμεν και αἱ τέχναι αἱ λαμπρύνουσαι τὰς κοινωνίας δὲν δύναται να τελειοποιθῶσιν.

Διὰ τοὺς λόγους τούτους θεωροῦμεν ἤδη τὸν διδασκαλικὸν μας σύλλογον περιβεβλημένον τὴν σημαντικώτερον και γονιμώτερον ἐντολήν και ἐπομένως δὲν δίδομεν εις τὰ ζητήματα τὰ καθιερωθῆν πραγματευόμενα ὑπὸ του τύπου των Ἀθηνῶν τὴν ἀποδιδόμενην εις αὐτὰ παρ' ἄλλων σημασίαν. Δὲν λέγομεν ἔσθαι ὅτι πάντα τ' ἄλλα πρέπει να μείνουν κατά μέρος ἐνώπιον της δημοσίου παιδείας, ἀλλ' θεωροῦμεν ὡς ἐντελῶς μάταια τὰ πολιτικὰ ζητήματα εις τὰ ὅποια δίδου και θέλου ἀείποτε δίδει ἀφορητῆ τὰ συμφέροντα του ἐνεστώτος και του μέλλοντος, ἄλλα φρονοῦμεν ὅτι τὰ μεταρρυθμιστικὰ σχέδια τὰ παραγόμενα ἀπὸ τὰς περὶ ἀρχῶν συζητήσεις, δὲν θέλου δυνηθῇ να εφαρμωσθῶσι εἰμῆ συνδρομῇ των φῶτων τὰ ὅποια ἡ παιδεία ἤδη διαχέει εις ὅλας τὰς τάξεις της κοινωνίας.

Ἐλπίζομεν λοιπὸν ὅτι τὸ ἔθνος θέλει ἴδη εὐχαιώμως τὴν εἰδικὴν προσασίαν τὴν ὅποιαν ἡ Κυβέρνησις της Α. Μ. ἀπορέμει εις τὴν ἀνατροφήν του λαοῦ και δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι ὁ τύπος θέλει συντρέξει τοὺς ἀγῶνας τοὺς καταβαλλομένους πρὸς τὸν πολύτιμον αὐτὸν σκοπὸν.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ.

Ο ΛΙΩΝ.

Ἀπαντᾷ διὰ του ὑπ' ἀριθ. 274 φύλλου του εις ἄρθρον της Παγκοσμίου Ἐπιθεωρήσεως ἐν ᾧ τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος παρουσιάζεται ὡς διηρημένον εις τρία διηλεκτικῶς ἀντιπολεμουμένα κόμματα και κηρύττει ὡς μὴ ἀκριβῆ τὴν ἔσθεσιν ταύτην της Γαλλικῆς εφημερίδος τὴν ὅποιαν μὴ ἀλόγως θεωρεῖ γρηρομένην ὡς πρὸς τὸ πολιτικὸν της μέρος ὑπὸ τῆς ἐμπνευσιν του Γαλλικοῦ ὕψους. ἐπιφέρει δὲ ὅτι ὡς φίλος της Γαλλίας ἐπιθυμε να μὴ διαδίδονται το αὐτὰ ἀπάται ὑπὸ του Γαλλικοῦ τύπου και να καταβάλλεται ὑπ' αὐτοῦ πλειστέρα κρίσις ὡς πρὸς τὰς ὅποιας λαμβάνει περὶ Ἑλλάδος πληροφορίες.

Ὁ κύριος σκοπὸς του Λιῶνος εἶναι να ἀποκορῶσῃ τὰ ἀποδιδόμενα ὑπὸ της Γαλλικῆς εφημερίδος εις ἐν των κομμάτων χαρακτηριστικὰ, ἄλλα τὸ καθ' ἡμᾶς δὲν ἐκτρέφωμε να φωτίσῃ πολὺ τὸν ἑθνοπαθικὸν τύπον με τὸ ἄρθρον του.

Ἡ Γαλλικὴ εφημερίς χαρακτηρίζεται ὡς ἔθνικα, ὡς προοδευτικὰ και ὡς δημοτικὰ τὰ φρονήματα και τὰς ἰδίαις πολιτικῶν τινος γρώματος εις το ὅποιον ἀπονέμει τὴν προτιμῆσιν της, ὁ δὲ Λιῶν ζητῶν να γυμνώσῃ τὸ παρὰ του Γάλλου προτιμώμενον κόμμα ἀπὸ τὰς ἀποδιδόμενας εις τουτο ἰδιότητας, και να σολίσῃ με αὐτὰς τὸ κόμμα εις τὸ ὅποιον ὁ ἴδιος φαίνεται ν' ἀνήκη, πίπτει καθ' ἡμᾶς εις τὸ λαθὸς του να ἐπιθεωροῖ ὅσα λέγει ἡ Παγκόσμιος Ἐπιθεωρήσις ὡς πρὸς τὴν διαίρεσιν του Ἑλληνικοῦ ἔθνους εις τρία διακεκομμένα γρώματα πολιτικῶν συμφερόντων και φρονημάτων. Καὶ τῶντοι εἰ λέγει, ἡ Γαλλικὴ εφημερίς; ὅτι εις τὴν Ἑλλάδα ὑπάρχουσι τρία κόμματα ὧν ἐν μόνον ἔθνικόν; εἰ λέγει ὁ Λιῶν; ὅτι εις τὴν Ἑλλάδα ὑπάρχουσιν ἐπίσης τρία κόμματα, ὧν ἐν μόνον ἔθνικόν; ἡ διαφορὰ λοιπὸν μεταξύ των συνίσταται εις τὸ ζήτημα ποῖον των κομμάτων εἶναι τῶντοι ἔθνικόν και ἀναγκαιὸς ὁ Λιῶν δὲν εἰμπορεῖ εἰμῆ να θυμιάξῃ τὸ ἔδικόν του. αὐρὸν ἐνδέχεται ἄλλη εφημερίς να λάθῃ ἀναχέει τὴν ὑπεράσπισιν, του τρίτου κόμματος τὸ ὅποιον ἤδη ἐγκατελήρη και ὑπὸ του Λιῶνος και ὑπὸ της Παγκοσμίου ἐπιθεωρήσεως και τότε ποῖον ὀλοκρινε πιστεύσει; Ἄν ὁ Λιῶν ἤθελε να λολήσῃ εὐλικρινῶς περὶ της καταστάσεως της Ἑλλάδος ἤθελεν εἰπεῖ ἀναμφιβόλως ὅτι πραγματικῶς ὑπάρχου εις τὴν Ἑλλάδα τρία πολιτικὰ γρώματα διαφορῶν φρονημάτων εις τὰ ὅποια οἱ ἔξνοι ἀπονέμουσι τὸ πομπῶδες ὄνομα του κόμματος. ἄλλ' ὅτι ἐκτὸς αυτῶν ὑπάρχει και πλῆθος μέγα ἀνθρώπων του ὅποιου μέρος ἀποτελοῦσιν ὅλοι οἱ περιωρισμένοι ἄνδρες του στρατοῦ, ὅλοι των ὑπηρεσιῶν και της εργατικῆς τάξεως οἵτινες δὲν ἀποβλέπουσιν εἰμῆ εις τὴν ἠθικὴν και ὑλικὴν βελτιώσιν του ἔθνους ὀλίγον φρονίζοντες περὶ των συζητήσεων και των αξιώσεων ὅσας δημοσιεύει ὁ τύπος ἐπονόματι των φριῶν προειρημένων φρονημάτων, ἐκ των ὅποιων ὁ Λιῶν ἀντιπροσωπεύει φαίνεται

les divers essais politiques du gouvernement, nous prouvent suffisamment que la providence a doté la Grèce avec une haute sollicitude.

Cependant quelques soient les progrès accomplis en Grèce, et quelques soient les améliorations qui y soient jusqu'ici réalisées, il est positif que les institutions existantes n'y fonctionnent pas encore dans toute la largeur de leur puissance, que quant aux institutions à venir, les bases sur lesquelles elles doivent reposer, ne sont encore qu'ébauchées dans les tendances de l'activité nationale, et qu'il existe encore un vide immense, entre les progrès dont la nécessité se fait souvent ressentir, et les moyens de leur réalisation immédiate.

Ainsi dans la plupart des branches du système gouvernemental, l'action de l'autorité directrice se trouve souvent dénaturée ou entravée lors de l'application, par suite, soit d'un manque d'organes exercés et intelligens, soit de l'ignorance des administrés, sur lesquels les mesures que le pouvoir décide, en vue du bien public, doivent être appliquées. En un mot, d'une part, le gouvernement est encore privé d'un grand nombre d'hommes spéciaux qui sont nécessaires à ses opérations, tandis que le manque d'une instruction positive empêche souvent le peuple, de bien apprécier l'action que les lois les institutions et les autorités doivent exercer sur lui, et en vue de la prospérité publique.

Maintes fois la presse périodique a signalé et signale encore, des abus de diverses natures, qui se commettent au nom de l'autorité et en vertu de la loi; maintes fois des plaintes se sont élevées, soit contre l'inhabileté des employés, soit contre la mauvaise entente par le peuple, des obligations que lui impose la loi, ou des droits qu'elle lui accorde. Dans l'un et l'autre cas, nous avons presque toujours entendu attribuer ces inconvéniens à l'imperfection des institutions et des lois, auxquelles on reprochait tantôt trop de largeur, tantôt trop de restrictions. Or, nous croyons que la véritable cause de ces inconvéniens est le manque dans le pays d'une étude solide et approfondie des diverses sciences qui, de nos jours, dotent les états de leurs agens les plus actifs de perfectionnement moral et matériel.

Au reste quand on songe qu'après tant de siècles d'existence, à peine les nations les plus puissantes de l'Europe sont-elles parvenues à répandre l'instruction dans leurs classes d'élite, on ne s'étonnera point sans doute des imperfections, qu'après dix ans seulement d'indépendance, on remarque encore en Grèce. On s'applaudira au contraire de l'avantageuse comparaison que ce pays peut déjà soutenir en présence de bien des états, et on signalera à l'attention générale les progrès si rapidement effectués qui séparent déjà l'époque où le gouvernement royal fut établi, de l'époque où nous sommes parvenus.

La Grèce marche rapidement vers son organisation définitive, elle s'avance avec calme et persistance vers une époque où elle sera reconnue comme dépositaire, en Orient, des intérêts de la civilisation moderne. Mais afin que cette marche soit plus sûre, et plus rapide s'il est possible, il convient de signaler au patriotisme de tous les grecs, les conditions d'une situation toujours plus florissante.

Quant à nous, nous ne doutons pas un instant, que ce ne soit par l'essor que le gouvernement compte donner à l'instruction publique, que bien des désirs, bien des vœux et bien des espérances, ne deviennent réalisables. Et si nous attachons à la force des institutions progressives l'importance qu'elles possèdent en effet, ce n'est toutefois qu'à la condition de voir la situation intellectuelle du pays en harmonie avec leur largeur de pensée. Nous ne comprendrions guère non plus l'accroissement de l'essor industriel et agricole du pays, sans le concours de l'instruction; enfin nous ne nous expliquerions pas davantage, la possibilité de revêtir la société de l'éclat que ses qualités artistiques lui promettent, sans qu'une impulsion vivifiante ne lui soit imprimée par l'enseignement public.

C'est pourquoi, dans l'époque actuelle, nous considérons le corps enseignant, comme investi de la mission la plus féconde et la plus importante. C'est pourquoi, nous sommes fort loim à accorder aux idées qui se discutent habituellement dans les journaux d'Athènes l'importance réelle que souvent on se plait à leur supposer. Certes, nous nous gardons bien de prétendre que tout doive se taire devant les soins que réclame l'instruction publique, et nous sommes bien éloignés de qualifier de complètement inutiles, les questions politiques que soulèvent, et soulèveront à toutes les époques, les intérêts du présent et de l'avenir; mais nous devons toutefois reconnaître que les plans d'amélioration qui pourront résulter de certaines discussions de principes, ne seront applicables que par le concours des lumières que l'instruction publique est aujourd'hui appelée à porter dans toutes les classes de la société.

Nous pensons donc que le pays verra avec reconnaissance l'attention spéciale que le gouvernement de S. M. consacre à l'œuvre de l'instruction du peuple, et nous ne doutons point que la presse ne prête un concours sincère aux efforts qu'il ne manquera pas de faire, dans cette intéressante direction de ses travaux.

REVUE DES JOURNAUX.

LE SIÈCLE

On lit dans le No 274 de ce journal, une reponse à un article publié par la Revue des deux mondes où l'on a représenté la nation grecque comme étre divisée en trois partis politiques, se faisant continuellement la guerre. Le Siècle s'élève avec force contre l'inexactitude de cette peinture, et nie la plupart des assertions du journal français, qu'il considère, mais à tort, nous le savons, comme étant dans sa partie politique rédigé sous l'inspiration du ministère parisien. Le Siècle attache dit-il une grande importance, en tant qu'ami de la France, à ce que de telles

ἐπὶ τοῦ προκειμένου τὸ ἐν καὶ οὗτο τοῦ πλῆθος τῶν ἀνθρώπων ἀποτελεῖ τὸ ἐθνικὸν στοιχεῖον τὸ ὁποῖον δὲν ἔχει εἰμὴ μικρὰς σχέσεις μετὰ τὰ ὑποτιθέμενα κόμματα ὑπὲρ τῶν ὁποίων γίνεται εἰσέτι λόγος ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν.

Κατωτέρω καταφέρεται αὐτὴς κατὰ τῆς διαγωγῆς τῆς Γραμματείας τῶν Ἑσωτερικῶν ὡς πρὸς τὰς δημοτικὰς ἐκλογὰς ἐπιτίθειμεν ὅτι ἐκ τῶν ληφθέντων παρὰ τοῦ ἐνεστώτος ὑπουργείου μέτρων θέλουσιν παύσει αἱ συζητήσεις αὐταί, ὅθεν δὲν ἐλόμομεν ἤδη ἰσχυρὸν μέρος εἰς αὐτὰς εἰμὴ διαβεβαιώσαντες ὅτι αἱ ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως θέλουσιν εἶναι τῆς γανικῆς ἐπιδοκιμασίας τοῦ κοινού.

Παρατηρεῖται ἀπὸ τινος ὅτι ὁ Αἰὼν ἐκτοξεύει τὰ βέλη του κατὰ τοῦ σημερινοῦ Γραμματέως τῆς δημοτικῆς ἐκπαίδευσως καὶ τῶν Ἑκκλησιαστικῶν ἐξηγούμεν ἐν κόλῳ τὴν διαγωγὴν του ταύτην καὶ ἠθέλαμεν ἀπορρίψει τῶν ἀν ἐξαιρέσει εὐμενέστερος κατὰ τοῦτο ἀλλ' ὅμως ἂς μᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ τὸν ἐρωτήσωμεν ἂν φρονῇ χωριστῶς τὸ νὰ ἐκφράξῃ ἐκάστοτε χωρὶς κανένα λόγον, τοιαύτας εἰκασίας. Δὲν θέλομεν καὶ ἐπιβάλλομεν εἰς τὸν Αἰὼνα τὸν τρόπον ἡμῶν τοῦ ἀπέπεσεσθαι ἀλλὰ θέλομεν εὐνομεθὰ νὰ τὸν παρατηρήσωμεν ὅτι ἐνὸς δὲν φέρει πράγματα εἰς ὑποστήριξιν τῶν λόγων του, οἱ λόγοι του δὲν κάμνουν πολλὴν τιμὴν εἰς ἐπιμερίδα λεγομένην ἀνεξάρτητον.

Εἰς ἀπάντησιν δὲ τῆς προκλήσεως τὴν ὁπίαν μᾶς ἀπευθύνει τοῦ νὰ τὸν εἰπῶμεν εἰς ποῖον τῶν προτελευταίων του ἀριθμῶν λέγει ὅτι Ῥωσικὸν θῆκεν καὶ Ἀγγλικὸν ἀποκαθίτησεν ἐκείνησαν εἰδήσεις ὡς ἐκ τῶν ὁποίων ἀπερασίθη ὁ διορισμὸς τοῦ Κ. Μεταξᾶ εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Γραμματειῶν, τὸν παρακαλοῦμεν νὰ ἀναγνώσῃ ὁ ἴδιος τὸν 1ον. παράγραφον τῆς δευτέρας στήλης τοῦ 271 ἀριθμοῦ ἔχοντα οὕτως. b

« Τελευταῖον νέει ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν διαπραγματεύσεως τῶν μερῶν, ἀπρυθισμένων ἤδη, ὡς καὶ ὁ σύγχρονος σχεδὸν κατάπλους εἰς Πειραιᾶ τοῦ Ῥωσικοῦ β. κίου καὶ τοῦ Ἀγγλικοῦ ἀπομπλοῦ, φέροντος τοῦ πρώτου νέου διαγγέλιμα, καὶ τοῦ δευτέρου νέου ἀπάντησιν ἀπετέλεσαν, ὡστε ἡ μὲν Αὐλὴ νὰ ἐνδοσῇ εἰς τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Κ. Ἐστ. . . . κτλ.

Ταῦτα δὲ ἀναγνώσας εἰμπορεῖ ἂν θέλῃ νὰ ἐπαναλάβῃ τὰς κομψὰς φιλολογικὰς παρατηρήσεις του περὶ τοῦ ὅπου μὲ τὸν ὁποῖον ὁ Ταχυδρόμος ἐξέφρασε τὴν ἰδέαν του, ἀλλὰ θεοβαίως δὲν θέλει ἂν ἰσχυρῶς τὴν ἐνωσαν τῶν λόγων του, ὡς ἐκ τῶν ὁπίων δυνάμεθα νὰ ἀπονεύσωμεν εἰς αὐτὴν ὅλα τὰ εὐγενῆ ἐπιθέτα τὰ ὁποῖα καθ' ἡμῶν ἐπρεσβόσαν. Ὅπως δὲ καὶ ἂν ἔγγι, τοῦτο, ὁ Αἰὼν ἀναγέρας ἤδη τὰς εἰδήσεις του, ἀπέδειξεν ὅτι εὐχόμεν δίκαιον ἀποκαλέσαντες αὐτὰς ὡς μὴ ἀκριβεῖς.

Η ΑΘΗΝΑ.

Ἡ ἐφημερίς αὐτὴ θεωροῦσα κατάλληλον τὸν διορισμὸν τοῦ Κυρίου Μεταξᾶ ὡς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Γραμματειῶν τῆς Ἐπικρατείας καὶ ἀπονεύουσα τὸν εἰλικον ἐπιτιμον εἰς τὰ προτερήματα τοῦ ἀνδρὸς, λέγει ὅτι ἡ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ στρατοῦ παρουσία του θελῇ ἀποθῆ ὠφελιμοτάτη εἰς τὴν διοικήσιν του, ἀλλὰ προσεπιφέρει ὅτι εἰναὶ ἀνάγκη νὰ γενῆ ῥιζικὴ μεταβολὴ εἰς τὸ προσωπικὸν τῆς Γραμματείας. Τὸ καθ' ἡμᾶς φρονούμεν ὅτι ὁ Κ. Μεταξᾶς εἶναι κατάλληλότερος νὰ κρίνῃ τὸ προσωπικὸν τῆς Γραμματείας του ἀπὸ τὴν Ἀθηνᾶν, καὶ εἰμεθα ἐέθειαι ὅτι ἡ χαρακτηρισμοῦσα αὐτὸν φρονῆσι καὶ ἡ ἀφοσίωσις του εἰς τὸ καλὸν τῆς ὑπερείας θέλουσιν τὸν ὑπαγορεύσει τὰ κατάλληλότερα ὡς πρὸς τοῦτο μέτρον.

Ἐν γένει δὲ φρονούμεν ὅτι δὲν ἀνίχει εἰς τὸν ἀνεξάρτητον τύπον νὰ ἐπεμβαίη εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῶν γραφείων, διότι ποτὲ αἱ ἐφημερίδες δὲν δύνανται νὰ εἶναι καλῶς πληροφωρημέναι περὶ τοῦτου καὶ ἐπειδὴ ἡ εὐθύνη τῶν πράξεων παντὸς ὑπουργείου δὲν πίπτει εἰμὴ ἐπὶ τοῦ ὑπουργοῦ αὐτοῦ, εἰς αὐτοὺς καὶ μόνους πρέπει νὰ ἐπιστῇ ὡς ἐν ἐφημερίδῃ τὴν προσοχὴν των. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἡ Ἀθηνᾶ δεινύουσα τὴν εὐχαρίστησιν τῆς διὰ τὸν διορισμὸν τοῦ Κ. Μεταξᾶ πρέπει τοῦλάχιστον νὰ ἀποδείξῃ τὴν εἰλικρινείαν τῆς, ἐπιτρέπουσα εἰς τὸν Κ. Μεταξᾶν νὰ ἐκτιμῆσῃ αὐτὸς τὰ προτερήματα ἢ τὰς ἐλλείψεις τοῦ προσωπικοῦ τὸ ὁποῖον πρὸ μικροῦ εἰσέτι διατελεῖ ὑπὸ τὰς διαταγὰς του.

Ἡ Ἀθηνᾶ δὲν ἔχει νὰ ἐκτιμῆσῃ εἰμὴ τὰς πράξεις τοῦ ὑπουργοῦ καὶ ὄχι τοῦ ὑπαλλήλου του. Τὸ τελευταῖον τοῦτο καθῆκον κατὰ τὸ παρὸν εἶναι καθῆκον τοῦ Κ. Μεταξᾶ καὶ νομίζομεν ὅτι πρέπει νὰ τὸν ἀφίσωμεν ἐλεύθερον περὶ τὴν ἐκλογὴν τῶν ἀνθρώπων ἐν ὧν θέλει ἐνεργῆσῃ τὰς πράξεις διὰ τὰς ὁποίας αὐτὸς μόνος εἶναι ὑπεύθυνος. Παρακαλοῦμεν τὴν Ἀθηνᾶν νὰ ἐκτιμῆσῃ τὸν συλλογισμὸν αὐτὸν καὶ νὰ τὸν ἐφαρμόσῃ εἰς ἑαυτὴν ὅχι μόνον ὡς πρὸς ὅσα λέγει περὶ τῆς Γραμματείας τῶν Στρατιωτικῶν ἀλλὰ καὶ δι' ὅσα εἶπε περὶ τῶν ὑπουργῶν τῶν Ἑσωτερικῶν καὶ τῆς δημοτικῆς Ἐκπαίδευσως. Ἡ Ἀθηνᾶ πρεσβεύουσα τὴν εὐθύνην τῶν ὑπουργῶν πρέπει νὰ ἀισθάνεται τὴν ἀνάγκην τοῦ νὰ σέβεται τὴν ἐλευθερίαν των ὡς πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν των γραφείων αὐτῶν.

Μετέπειτα ἐλέγχουσα τὸν Αἰὼνα διὰ τὸ περὶ ἑτερογενῶν Ἑλλήνων ἄρθρον του τὸ ὁποῖον καὶ ἡμεῖς ἀνασκευάσαμεν ἐσχάτως, ἀποδίδει τὸ ἄρθρον τοῦτο εἰς πάθη κομμωτικὰ τῶν ὁπίων, λέγει, ὁ Αἰὼν ζητεῖ ν' ἀναρρίψῃ τὰς φλόγας. Τὸ καθ' ἡμᾶς δευτέρωμεν νὰ πιστεύσωμεν ἐξ ὁλοκλήρου τὸν ἀποδιδόμενον εἰς τὸν Αἰὼνα σκοπόν, ἀλλὰ δὲν δυνάμεθα εἰμὴ νὰ ἐνώσωμεν μετὰ τῆς Ἀθηνᾶς τὴν φωνήν μας διὰ καὶ τὴν προτρεψόμεν νὰ εἰλήγῃ καλῆτερον τὰ θέματα τοῦ καὶ νὰ συντελῇ εἰς τὸν καθεκαστικὸν πραγματικῶν συμβιβασμῶν τῶν ἀνεπίθετων φρονιμάτων, τὸν ὁποῖον πᾶς εὐφρῶν πολίτης δὲν εἰμπορεῖ εἰμὴ νὰ εὐχεται καὶ νὰ ἐπιθυμῇ.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

Τὴν παρελθούσῃ ἐβδομάδα συνκαλέσθησαν οἱ ἐνταῦθα εἰμποροὶ πρὸς ἐκλογὴν τῶν μελῶν τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου. Ὁ Γραμματεὺς τῆς διοικήσεως Ἀττικῆς ἀντιπροσωπεύων τὸν Διοικητὴν ἀπόντα ἐξέφωνησε πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς λογιῶν κατὰλληλον εἰς τὴν περίστασιν, μετὰ ταῦτα δὲ ἐπροχώρησαν εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν ὑποψηφίων μελῶν καὶ ἀναδείχθησαν τοῦ ἀποτελέσματος ἐτελείωσαν ἢ συνεδρίασιν.

Τὴν 3 Ἰουλίου πρὸς τὴν 9 ὥραν μ. μ. εἰς τὸ παρά τὴν παραλίαν τῆς πόλεως Πάτρων καφενεῖον εὐρέθη δολοφονημένος εἰς ἐγνωσμένους φαυλόβιος. Ἡ Χωροφυλακὴ καὶ αἱ ἀρμόδιαι δικαστικαὶ ἀρχαὶ ἅμα πληροφωρηθεῖσαι τὸ συμβᾶν ἔσπευσαν νὰ ἐνεργήσωσι τὰς ἀναγκαίας ἀνακρίσεις ἐκ τῶν ὁπίων ἐξάγονται βαρέως ὑποποτι ὁ Καφενεῶλης καὶ εἰς ἕτερος φαυλόβιος εὐρέθεις ἐπίσης ἐν τῷ καφενεῖῳ.

Τὸ συμβούλιον τοῦ ἐν Ναυπλίῳ Ἑσπετῶν παρέπεμψεν εἰς δίκην ἐπὶ νοθεύσει ψευδοφελτίων τὸν Χρῆστον Οἰκονομίδην δήμαρχον Ἀνδανίας περὶ οὗ ἐγένετο πολὺς λόγος εἰς τὴν ἐφημερίδα ὁ Αἰὼν.

Δεῦτερα ληστρικῆς τινὸς συμμορίας τοῦ Κορώνη καὶ Μικρουτζᾶκου ἀνεμάνθησαν κατὰ τὴν Λακεδαίμονα. Αἱ ἀρμόδιαι ἀρχαὶ ἔλαβον κατὰλληλα μέτρα πρὸς ἐξέτασιν αὐτῶν.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΠΑΛΛΙΑ τῆ 10 Ἰουλίου 1841.

Τὰ πολιτικὰ μας σχολάζουσιν ἐντελῶς, οἱ βουλευταὶ μᾶς ἐπανεύρονται εἰς τὰς ἐστάσεις των, τινὲς τῶν ὑπουργῶν ἐπισκέπτονται τὰ λουτρά, ἡ αὐτὴ μετέβη εἰς τὰ πυργία τῆς καὶ αἱ ἐφημερίδες μὴ ἔχουσαι ἤδη ὕλην πολιτικὴν πραγματεύονται περὶ φιλολογίας, δημοσιεύουσι διηγήματα καὶ καταφεύγουσιν διὰ νὰ γεμισώσι τὰ φύλλα των εἰς ζητήματα πεπατημένα ἤδη ἢ εἰς τὰς περὶ τῶν Ἀγγλικῶν ἐκλογῶν λεπτομερείας.

Μέχρι τινὸς θεωρεῖτο πιθανὴ ἡ διάλυσις τῶν βουλῶν, ἀλλὰ κατὰ τὸ παρὸν τὸ ὑπουργεῖον ἀπέβαλεν ὡς θεοβαίους πάντα τοιοῦτον σκοπόν, ἐκτὸς ἂν ἀναφανῶσι περιστάσεις ἀπροσδόκηται καὶ ἐμβριθεῖς δυνάμεναι νὰ προμηνησώσιν εὐάρεστα ἀπο-

erreurs ne se propagent point par la presse française, et il déplore le peu d'examen avec lequel on y accueille jusqu'ici les renseignements sur la Grèce. Le but principal du Siècle est ici de justifier un parti des qualifications qui lui sont appliquées par les écrivains français. Mais, à notre avis, le Siècle n'a rien dit qui puisse porter une conviction nouvelle dans la presse étrangère. Le journal français a peint comme nationale, progressive et populaire une certaine nuance d'idées et d'intérêts auxquels il accorde une préférence exclusive, et le Siècle, ne faisant que dépeindre le parti préféré par le journal français, des qualités que celui-ci attribue, pour en revêtir celui auquel, lui Siècle, semble appartenir, ne fut selon nous que donner plus de poids à l'assertion générale de la Revue des deux mondes qui divise la nation grecque en trois nuances bien distinctes d'intérêts et d'opinions politiques. En effet que dit la Revue des deux mondes? qu'il existe trois partis en Grèce dont un seul est vraiment national. Que dit le Siècle? qu'il y a trois partis dont un seul est national; la différence entre ces deux journaux ne consiste donc qu'en ce qui concerne la question de savoir quel est le parti national, et naturellement le Siècle prêche pour son saint. — Demain il peut se faire qu'un autre journal prenne la défense du troisième parti délaissé et par le Siècle et par la Revue des deux Mondes, et alors lequel devra-t-on croire? Si le Siècle avait pu exprimer ici la vérité sur la situation de la Grèce, il aurait dit sans doute, qu'en effet il existe en Grèce trois nuances politiques, d'opinions différentes, et qu'à l'élever ou décorer pompeusement du titre de partis; mais qu'en outre, il existe aussi en Grèce une immense majorité, composée de tous les hommes instruits, de l'armée, de la jeunesse et des travailleurs de toutes les classes, qui attachent beaucoup plus d'importance aux moyens d'améliorer la situation morale et matérielle du pays, qu'aux discussions et aux prétentions auxquelles la presse se livre, au nom des trois nuances d'idées que nous venons de désigner, et dont l'une est parfaitement représentée en cette circonstance par le Siècle. C'est cette majorité qu'il convient de considérer comme l'élément national, en remarquant qu'il n'a que de fort rares points de contact avec les soi-disants partis dont on s'entretient encore de temps à autre.

Plus loin le Siècle réfute un article publié par la Minerve au sujet des procédés employés dérisoirement par l'autorité, dans les élections municipales. La marche adoptée à cet égard par le ministère actuel, nous garantissant la fin prochaine de ces sortes de discussions, et nous dispensant de répondre, soit à la Minerve, soit à ceux qui expriment combien nous sommes convaincus que les décisions du gouvernement méritent l'adhésion unanime du pays.

Nous remarquons depuis quelques jours la mauvaise disposition du Siècle à l'égard du ministre actuel des Cultes et de l'Instruction publique. Nous comprenons parfaitement les motifs de cette humeur du Siècle, et nous convenons qu'il nous paraîtrait plus étonnant qu'il n'en fut pas affecté. Cependant nous lui demanderons s'il croit être d'un moral exemple pour le pays, lorsqu'il se fait l'organe de suppositions aussi absurdes que celles qu'il exprime si guttéralement, quoique sans aucune raison encore, dans chacune de ses feuilles. Nous ne voulons point imposer au Siècle notre manière de voir; mais nous sommes en droit sans doute, de lui faire remarquer qu'avant de pouvoir citer des faits positifs à l'appui de ses paroles, celles-ci ne sont que d'un caractère fort peu honorable pour un journal indépendant.

Quant au défi que le Siècle nous porte de lui citer l'assertion que nous avons trouvée dans son avant dernier numéro, au sujet d'un brick russe et d'un steamer anglais qui, selon lui, avaient apporté des nouvelles qui ont décidé la nomination au ministère de la guerre de Mr. Métaxa, assertion que nous avons démentie et que le Siècle prétend aujourd'hui n'avoir point prononcée nous le prions de relire le 1^{er} paragraphe de la seconde colonne de son N^o 274; il y retrouvera cette phrase, « Τελευταῖον νέει ἀπὸ τινῶν ἡμερῶν διαπραγματεύσεως τῶν μερῶν, ἀπρυθισμένων ἤδη, ὡς καὶ ὁ σύγχρονος σχεδὸν κατάπλους εἰς Πειραιᾶ τοῦ Ῥωσικοῦ θ. κίου καὶ τοῦ Ἀγγλικοῦ ἀπομπλοῦ, φέροντος τοῦ πρώτου νέου διαγγέλιμα, καὶ τοῦ δευτέρου νέου ἀπάντησιν ἀπετέλεσαν, ὡστε ἡ μὲν Αὐλὴ νὰ ἐνδοσῇ εἰς τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Κ. Ἐστ. . . . κ. τ. λ. » et qu'il querelle ensuite sur les mots si cela lui convient. Le sens de ses paroles fut assez évident pour que tout le monde le saisisse comme nous, et nous pouvons assurément prier le Siècle de trouver bon que nous lui renvoyions son reproche de mauvaise foi. Nous prenons acte dans tous les cas de la dégradation du Siècle, car elle prouve que ce n'a pas été sans fondement que nous avons taxé ses paroles d'inexactitude.

LA MINERVE.

Ce journal applaudit au choix de S. M. qui a placé Mr. Métaxa au Ministère de la Guerre, et rendant justice aux qualités et aux talents distingués de ce personnage, la Minerve exprime la conviction que sa présence à la tête de l'administration de l'armée aura sur celle-ci la plus heureuse influence. A côté de cet hommage, la Minerve presse Mr. Métaxa de porter une prompte et radicale réforme dans le personnel du ministère qu'il dirige. A cet égard, nous pensons que Mr. Métaxa est meilleur juge de la situation réelle de son ministère que la Minerve. Nous sommes certains que les décisions que prendra Mr. Métaxa, ne lui seront inspirées que par la sagesse éprouvée qui le caractérise, et par le dévouement que nous lui connaissons pour le bien du service. Mr. Métaxa ne fera rien ni légèrement ni précipitamment, et la maturité de son jugement ne se démentira point en cette occasion, que chacun en soit sûr.

En général nous pensons qu'il n'est guère de ressort ni dans les attributions de la presse indépendante, d'examiner l'intérieur des bureaux. Un journal ne peut que rarement être bien informé à ce sujet; et comme en définitive la responsabilité des actes d'un ministère ne pèse que sur le ministre, c'est surtout celui-ci qui doit attirer l'attention des journaux. Ainsi, dans le cas actuel, la Minerve qui se déclare satisfaite par le choix de Mr. Métaxa, doit au moins prouver la sincérité de sa déclaration, en permettant à Mr. Métaxa d'apprécier lui-même les qualités ou les inconvénients du personnel qui se trouve, depuis quelques jours seulement, sous ses ordres. La Minerve a surtout à juger les actes du ministère, mais non pas ses employés, cette mission n'appartient qu'à Mr. Métaxa pour le moment, et l'on peut s'en rapporter à sa clairvoyance, sur le choix des organes par lesquels il compte réaliser une pensée dont il est seul responsable. Nous prions la Minerve de peser ce raisonnement et de se l'appliquer non seulement au sujet de ce qu'elle vient de dire à l'égard du ministère de la Guerre, mais encore au sujet de ce qu'elle a déjà dit à l'égard des ministères et de l'intérieur et de l'Instruction publique. Au moment où la Minerve prêche la responsabilité des ministres, elle doit seubir la nécessité de respecter leur liberté dans l'intérieur de leurs bureaux.

La Minerve s'élève ensuite avec force contre le Siècle, à l'occasion de cet article, écrit contre les grecs non indigènes exerçant des fonctions dans l'état, et que nous avons aussi dernièrement réfuté. La Minerve attribue la pensée du Siècle à des haines de parti, et lui reproche de vouloir en raviver les conséquences. En cette circonstance, et bien que nous ne parlions point entièrement la conviction de la Minerve, quant aux intentions qu'elle suppose au Siècle, nous ne pouvons que nous joindre à elle, pour inviter ce dernier à un meilleur choix de ses thèmes, et pour le convier à respecter davantage les tendances de réconciliation qui se manifestent entre les opinions les plus opposées, tendances que tout bon citoyen doit favoriser de tout son pouvoir.

FAITS DIVERS.

Les négocians d'Athènes se sont dernièrement réunis pour procéder à l'élection des membres du conseil de commerce. L'élection a été terminée et sanctionnée séance tenante.

Le Conseil de la Cour Royale de Nauplie, a décrété la mise en accusation et l'envoi devant le tribunal de première instance, du S^r. Christos-Oeconomides démarque d'Andanie, accusé d'avoir falsifié les bulletins de l'élection municipale de sa commune.

Les restes de la bande de Coronès et de Microutzaki ont reparu aux environs de Lacedémone. L'autorité a ordonné les mesures les plus promptes pour leur arrestation.

τελέσματα λέγεται πρὸς τούτους ὅτι νέοι διορισμοὶ θέλουσιν ἀναπληρώσει τὰ ἀπο-
θανόντα μέλη τῆς βουλῆς τῶν παρίων, καὶ ὅτι οἱ διορισμοὶ οὗτοι δὲν θέλουσιν γενῆ
διὰ μίαν ἀλλὰ διαδοχικῶς. Λέγεται τελευταῖον ὅτι τὸ ὑπουργεῖον σπουδάζει μετ' ἐπι-
μελείας τὸ ζήτημα τῶν σιδηρῶν δρομῶν καὶ ὅτι θέλει ἐκπλήξει τὴν βουλήν μετ' ἐπι-
μέγεθος τοῦ σχεδίου τὸ ὁποῖον συνέλαβε καὶ τὴν ἀφρονίαν τῶν ὑποίων εὖρε πρὸς ἐκ-
τέλεσιν αὐτοῦ πόρουν. Μόλα λοιπὸν τὰ κακὰ προμηνήματα τοῦ Κ. Ὑμάννου, τὰ δη-
μόσια ἔργα θέλουσιν ἐπαναληφθῆναι τοῦτο θέλει τῶν ἐπιπέδων ἀποδοχῶν διὰ τὴν βουλήν.
Αἱ ἐφημερίδες ἀσολοῦνται ἐπίσης εἰς τὸ περὶ ὀχυρώσεως τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ
Ῥίνου ζήτημα· ἡ ἰαίτα τοῦ Φραγκοφορτίου ἐδίδουσι πρὸ καιροῦ ἐπιτροπὴν ἐπιφρε-
τισμένην νὰ ἀσολῆται εἰς τὴν ὑπεράσπισιν τῶν συνόρων τῆς δημοσπονδίας. Πολλὰ
σγέδια ὑπεβλήθησαν καὶ ἴσως ἐν εἰς αὐτῶν ἐνεκρίθη ἤδη ὅπως δὲ καὶ ἂν ἔχῃ τὸ
μέτρον ἀπεφασίσθη καὶ ἤδη ἕνας αὐστριακὸς στρατάρχης εὐρίσκεται εἰς Ῥαστάδην
ἐπὶ τούτῳ.

ΑΓΓΛΙΑ.

Ἡ ἐκλεκτικὴ ὁρμὴ ἐκορυφώθη εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὴν 5 Ἰουλίου, κατὰ τὴν Ἀγ-
γλικὴν ταχυδρομίον, μεταξὺ τῶν ἐκλεγθέντων ἤδη ἀντιπροσώπων 188 ἦσαν
Οὐίγαι καὶ 169 Τόρρι.

Ἡ ἐφημερίς αὕτη γαριάζει ὅτι οἱ συντηρητικοὶ ἐκέρδιον 42 ψήφους, οἱ Οὐί-
γαι 32 καὶ ὅτι ἐπομένως τὸ βριτικὸν κέρδος τῶν πρώτων συνίσταται εἰς ψήφους 10.
Κατὰ τὴν Ἠλίον, ἐκ τῶν ἐκλεγθέντων ἤδη οἱ 73 εἶναι Οὐίγαι καὶ οἱ 166 Τόρρι,
οἱ τελευταῖοι αὗτοι ἐκέρδιον 36 ψήφους, οἱ πρώτοι 32, κέρδος βριστικῶν τῶν Τό-
ρων ψήφοι 4· κατὰ δὲ τὴν Σφαῖραν ὑπάρχουσιν ἤδη ἐκλεγμένοι 184 Οὐίγαι καὶ
162 Τόρριδες.

ΤΟΥΡΚΙΑ.

Κωνσταντινούπολις, 13 Ἰουλίου ν. ε.

Ὁ Σεῖδ Βέης καὶ ὁ Σαῦδ Βέης ἐξακολουθοῦσι διατελοῦντες εἰς τὸ καθαρτήριο
τοῦ Σιλβί Μπουρνού, ἀπολαμβάνοντες τὰς μεγαλητέρας περιποιήσεις ἀπὸ τοῦ ὑπουρ-
γοῦ καὶ τοῦ ἀλλοῦ ἐντέλει τῆς Σουλτανικῆς Κυβερνήσεως. Λέγεται δὲ μετὰ
τὸ πέρασ τῆς καθάρσεως τῶν θέλουσιν κατοικήσει παρὰ τῶ ὑπουργῶ τῶν οἰκονομι-
κῶν ὅστις ἐπαρκεύασεν ἤδη τὰ πάντα πρὸς ὑποδοχὴν τῶν.

ΑΙΓΥΠΤΟΣ.

Ἀλεξάνδρεια, 6 Ἰουλίου.

Τίποτε δὲν λέγεται περὶ τῆς διαμονῆς τοῦ Ἰβραὶμ Πασᾶ εἰς Ἀλεξάνδρειαν· ἐρω-
τηθεὶς περὶ αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Γάλλου προξένου καὶ τοῦ πλοίαρχου τῆς Καρολίνας,
ὁ Μεχμέτ Ἀλῆς εἶπεν ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἤλθεν εἰς τὴν πρωτεύουσιν διὰ νὰ κάμῃ τὰ
λουτρά τῆς θαλάσσης. Μολονότι ἡ γυνὴ τοῦ Ἰβραὶμ εἶναι παραλελυμένη καὶ ὁ
πῶγων αὐτοῦ λευκότερος τοῦ πατρικοῦ πῶγονος, αἱ δὲ ὀφύσσονται τὸ πρόσωπόν του
βαθεῖται βυτίδες μαρτυροῦσιν ὅσα ὑπέφενεν εἰς τὰς τελευταίας τέσσαρας ἐκστρατείας
του, ἀλλ' ὅμως ἐπειδὴ εἶναι γνωστὸν ἐπίσης ὅτι ἀντέχει πρὸς εἰς τοὺς κόπους καὶ ἀμε-
ριμνᾷ περὶ τῆς διατηρήσεώς του, ὀλίγοι πιστεύουσιν ὅτι ἤλθ' ἐν ταῦθα διὰ τὰ λουτρά.

Οἱ θεωροῦντες αὐτοὺς καλῶς πληροφορημένους βεβαιοῦσιν ὅτι ὁ Ἰβραὶμ
ἤλθεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τοῦ πατρὸς του περὶ νέων οἰκη-
τικῶν σχεδίων. Ἡσολήθη ἰτίστικα καὶ εἰς τὸ ναυτικόν, ἐπισκεφθεὶς ὁ ἴδιος πολλὰ
ἐκ τῶν δικρότων καὶ ζητήσας παρ' ὅλων τῶν πλοίαρχων ἐκθέσει, λεπτομερεῖς περὶ
τῆς καταστάσεως τῶν πλοίων τιν, τῆς ἐξασκήσεως τῶν πληρωμάτων κ.τ.λ. Λέγε-
ται δὲ ὅτι ἐδυσχεραστῆται πολὺ διὰ τὴν κατάστασιν τοῦ στόλου τῶν ὁποῖων τῶ ἐπα-
ρίστων ἀρχὴ τοῦδε ὡς καλῶς γεγυμνασμένον καὶ ὡς συλλέξιμον ἀπὸ ὀρίστου ναύτας·
ὅθεν καὶ ἐξέφρασε ἠθ' ὡς τιν ἐδυσχεραστῆται του διὰ τὴν τοιαύτην κατάστασιν τοῦ
ναυτικοῦ εἰς συμβούλιον πολεμικὸν προσδρευθὲν παρ' αὐτοῦ.

Ὁ Σείκης Ματροῦδης, ἀρχηγὸς τῶν Βεδουϊνικῶν φυλῶν τῶν παρακειμένων
τὴν μεγάλην Ἐρημον καὶ ὁ Σείκης τῶν φυλῶν τοῦ Σουεῖς μεταπεμφθέντες εἰς Ἀλε-
ξάνδρειαν ἔλαβον μικρὰς συνδιαλέξεις μετὰ τοῦ Ἰβραὶμ Πασᾶ· ἀγορεύει τὸ ἀντι-
κειμένον τῶν συνδιαλέξεων αὐτῶν, ἀλλὰ πιθανῶς εἰσάχεται ὅτι ἠρωτήθησαν πόσα
στρατεύματα εἰμτοροῦν νὰ παρέξωσιν ἐν περιπτώσει πολέμου· ἀναχωρήσαντες δὲ
ἔλαβον πλοῖσι αἰώρα.

Ὁ Πασᾶς ἔχει τὰς καλητέρας σχέσεις μετὰ τοῦ προξένου τῆς Γαλλίας, ὅστις ἐπι-
σκεπτόμενος συχνάκις τὸν ἡγεμόνα αὐτὸν τυγχάνει πάντοτε παρ' αὐτῶ τῆς εὐμενε-
στερᾶς δεξιῶσεως. Προηγουμένως ἐπαρουσιάσθησαν εἰς τὸν Μεχμέτ Ἀλῆ ὁ πλοίαρχος
καὶ οἱ λοιποὶ ἀξιωματικοὶ τῆς Καρολίνας.

Καθὼς εὐκόλον ἦτο νὰ τὸ προμαντεύσῃ τις, ἡ σκοπὸς διὰ τὸν ὁποῖον ὁ συνταγμα-
τάρχης Νικιτέρος ἤλθεν ἐνταῦθα δὲν ἐπραγματιώθη εἰσέτι· ὁ Πασᾶς ἐνθ' ἑαυτῶν ἀρχὰς
ἀπήντησεν εἰς τὸν συνταγματάρχην ὅτι εἶναι πρόθυμος νὰ ἐκτελέσῃ τὴν αἰτήσιν του
καὶ νὰ ἀποπέμψῃ τοῦ Συρίου, εἶπεν εἰς δευτέραν μετ' αὐτοῦ συνάψεσιν ὅτι μὴ
θέλων νὰ δώσῃ εἰς τὰς δυνάμεις τὸν κόπον τῆς περιουσίας τῆς μιὰς ταύτης ὑπο-
θέσεως, θέλει συνεννοηθῆ κατ' εὐλίειν μετὰ τὴν Πόρτιν. Ὁ Κ. Νικιτέρος δὲν ἀνεχώρησεν
εἰσέτι, τὸ κοινὸν περιμένει ἀνυπομονῶν· νὰ ἴδῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς υποθέσεως ταύτης.

Ὁ στρατοπεδευμένος εἰς τὴν κατὰ Αἴγυπτον στρατὸν ἐργάζεται εἰς τὰ κτήματα
τῆς Κυβερνήσεως· ἦτι κερδίζει ἀπειρα ἀπὸ τὸ μέτρον αὐτό. Κατ' ἔσθιν ἀφο ἂ τοῦς
Φελλάγιδες οὗτοι λαμβάνουσι ἕνα γρόσι τὴν ἡμέραν, αἱ δὲ γυναῖκες εἴκοσι παραδες,
πληρωτέα ταῦτα πάντα κατὰ μῆνα ὅχι εἰς μετροπιά, ἀλλ' εἰς πανὶ καὶ σίτον.

Ἡ πανώλης ἔπαυσεν ἐντελῶς εἰς Κάϊρον· εἰς Ἀλεξάνδρειαν δὲν συμβαίνουσιν εἰμῆ
ἐν τῇ δύο κρούσιμα τὴν ἡμέραν ὥστε ἀπεκατέστη ἤδη ἡ ἐλευθέρη κοινωνία ἐντός
τῆς πόλεως.

ΚΡΗΤΗ.

Προκήρυξις τοῦ Μουσταφᾶ πασᾶ πρὸς τοὺς Ὀθωμανοὺς τῆς Κρήτης.
Ἐπειδὴ ἡ συνεχὴς πρόνοια τοῦ Σεβαστοῦ ἡμῶν Ἡγεμόνος σκοπὸν ἄλλον δὲν
προτίθεται εἰμῆ τὴν ἡσυχίαν καὶ εὐδαιμονίαν ὅλων ἀδίκως τῶν ὑπηκόων· οἱ
ἡ δὲ βέλγησις του εἶναι νὰ μὴ γενῆ εἰς κἀνένα ἐξ αὐτῶν ἡ παραμικρὰ θλάβη ἀδίκως
καὶ παρανομίαν, ὁ Ἐξοχώτατο, Καπετὰν Πασᾶς τοῦ Κράτους καὶ ἐγὼ δὲν ἡμεί-
σαμεν νὰ φέρομεν ἐν πάσῃ περιστασει εἰς γνώσιν τῶν κατείκων τῆς νήσου ταύτης
τοῦ, εὐνοϊκῶς καὶ πατριτικῶς σκοποῦς τῆς Α. Μ. ἀλλὰ μετ' ἐπιμέλειαν καὶ ὀλίγων πη-
ροφοροῦμθα ὅτι εἰς τὰς ἐπιτροπὰς τῶν Χανίων καὶ τῆς Κρητικῆς ἀνωτατοῦ ἡρωϊκῶς
λησμονοῦντες τὰ πρὸς ἑαυτοὺς καθήκοντά καὶ παραγωγίζοντες τὰ δίκαια τῶν εἰρη-
νικῶν ὑπηκόων τοῦ Σεπτοῦ ἡμῶν Μονάρχου ἐτόλμησαν νὰ ἐξοκειλωσιν εἰς πράξεις
ἐνκντίας τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς τιμῆς τῶν ὑπηκόων τούτων.

Ἄν καὶ ἠβέλησαν νὰ κληψῶσι μετ' ἐκείνου θαντὸν τὰ βασίχρα αὐτὰ κινήματα θέλω
φέρει ἐγὼ εἰς φῆς τὰς πράξεις τῶν κ' εἰάν εἶναι αἰσχροτέρας τῶν ὄσων ἔγιναν καὶ
δυνάμει τῆς δουλείας μοι παρὰ τοῦ Σουλτάνου πληρεξουσιότητος θέλω τιμωρήσει
μεθ' ἄνευ τοῦ ἐνοῦ καὶ τοῦς συνενόγους αὐτῶν.

Ἐπομένως ὅστις ὁποῖτε μικρὸς ἢ μεγάλος, τολμήσει τοῦ λοιποῦ νὰ προσβάλῃ τὴν
ζωὴν, τὴν τιμὴν ἢ τὴν περιουσίαν τῶν ἀνθρώπων ὅσοι ἀπολαμβάνουσι τὴν προστα-
σίαν τοῦ Σεπτοῦ ἡμῶν Ἡγεμόνος, ὅστις ζητήσῃ νὰ ζημιώσῃ ὁποσοῖποτε τὰ κτή-
ματα τῶν ἐπαναστατημένων χριστιανῶν ἢ προσβάλῃ τὴν τιμὴν τῶν ἡσυχῶν αὐτῶν
συγγενῶν, θέλει τιμωρηθῆ αὐστηρῶς καὶ ἀνυπερβέτως.

Ἡ παρούσα θέλει ἀναγνωσθῆ εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς νήσου ταύτης πρὸς γνώσιν
πάντων

Ἐν Κερκυραῖς, τῇ 16 (28) Ἰουνίου 1841.

ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΠΑΣΣΑΣ.

(Ἐκ τῆς ἐφημερίδος τῆς Σμύρνης.)

Ὁ ὑπευθυνὸς συντάκτης ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΜΠΑΛΗΣ.

NOUVELLES EXTERIEURES.

FRANCE.

Nous sommes en pleine vacance politique; nos députés ont repris le chemin de
leurs foyes, quelques uns de nos ministres se rendent aux bains, la cour visite ses
châteaux, et les journaux inaugurent ce qui, depuis quelques années, s'appelle la
session littéraire; c'est maintenant le tour des feuilletons, des romans; faute de sujets
parlementaires, les feuilles politiques reviennent sur des questions vieilles, ou nous
informent des moindres faits qui se produisent au sein des turbulentes élections
anglaises.

On avait cru quelque tems à une dissolution des chambres; pour le moment, à
moins d'événemens graves et imprévus qui présentent une chance très favorable,
le ministère a finalement repoussé, à ce qu'on assure, toute idée de dissolution.
On dit aussi que des nominations nouvelles combleront les vides que la mort a faits
dans la chambre des pairs. Le ministère ne veut pas procéder par une promotion
unique; ces sortes de promotions-la ont un caractère trop politique. On opère sur
la chambre des pairs par infiltrations successives, par nominations individuelles ou
par très petites listes. On dit de plus que le ministère étudie à fond la question des
chemins de fer, et qu'il étounera la chambre par la grandeur des plans qu'il a conçus
et par l'abondance de ses ressources pour les accomplir; ainsi, malgré les sinistres
predictions de M. Humann, l'ère des travaux civils se rouvrirait. Ce sera la une
grande surprise faite à la chambre.

Les journaux se sont également préoccupés du projet de fortifier la rive droite
du Rhin; la diète de Francfort a nommé depuis long tems une commission chargée
de s'occuper de la défense des frontières fédérées. Plusieurs plans ont été pro-
posés; peut-être y en a-t-il un qui est maintenant définitivement adopté. Toujours
est-il que le point central du nouveau système d'adoption serait Rastadt, ou dans les
environs de Rastadt; il n'y a presque pas de dissidence sur le choix de cet emplacement
dont nous aurons à nous occuper immédiatement. Il est encore vrai qu'un
feld-maréchal autrichien est à Rastadt et que sa mission se rattache à la défense de
la rive droite du Rhin. (Sémaphore)

ANGLETERRE.

La fièvre électorale est arrivée en Angleterre à sa plus grande intensité; le 5
juillet, le Courier comptait 188 whigs et 169 Tories nommés.

Il évalue les gains des conservateurs à 42 et ceux des whigs à 32, sièges gagnés
par les Tories 10. D'après le Sun, il y a 173 whigs nommés et 166 Tories. Les Tories
ont gagné 36 voix et les whigs 32, majorité pour les Tories 4. Voici mainte-
nant le calcul du Globe: 184 whigs nommés et 162 Tories, et après quelques observations
sur des élections qui se balancent, ce journal finit par s'en tenir à ce chiffre: 182
whigs et 164 Tories. (idem)

ESPAGNE.

La crise financière continue; le silence de certains hommes politiques est de mau-
vais augure; il signifie que le gouvernement ne se fait plus illusion. Aujourd'hui le
ministre des finances a annoncé à la bourse le paiement du semestre des coupous à
capitaliser à partir du 1er juillet, et en dépit de cette promesse formelle, ils se sont
faits en baisse à 21.

Les débats des deux chambres sont dépourvus d'intérêt; la question de la tutelle
continue à y être agitée. Le ministre de la guerre vient de faire embarquer précipi-
tamment pour les îles Baléares le régiment d'infanterie de la ligne, le 1er léger,
quelques escadrons et une batterie d'artillerie. Les motifs de cette concentration
de troupes est, à ce qu'il paraît, la nécessité de surveiller efficacement les mouve-
mens des deux nations rivales dans ces parages.

Depuis la conquête d'Alger, les Français ont fondé à Mahon un hôpital avec
l'autorisation de notre gouvernement. Les Anglais en éprouvent de l'ombrage et
veulent que cet hôpital soit transféré ailleurs, ou qu'eux-mêmes aient le droit d'oc-
cuper le port et le lazaret de Mahon. Ce qu'il y a de positif, c'est que les escadres
françaises louchent dans les eaux des îles Baléares. Le ministre a enjoint en outre
aux autorités de visiter les fortifications des diverses places et de lui adresser immé-
diatement leur rapport.

Les officiers retraités de l'armée, les veuves, orphelins et pensionnaires de tout
genre de l'état résidant à Barcelone, viennent d'adresser au régent une pétition où
ils sollicitent que la valeur de l'enorme arriéré de solde qui leur est dû, leur soit
payé par le gouvernement en concessions de biens nationaux.

La ville de Viel (Catalogne) a été sur le point de voir se renouveler les scènes ter-
ribles de Sabadell. Les ouvriers en coton avaient reçu des ordres secrets de l'asso-
ciation de Barcelone, et déjà ils se réunissaient sur la place publique, lorsque le
commandant militaire s'est présenté avec la force armée et les a sommés de se sé-
parer immédiatement, en ajoutant que s'il en était autrement, la troupe ferait feu.
La fermeté de ce chef a sauvé les fabriques de la ville; mais à Viel et à Sabadell les
travaux sont interrompus, et l'effet produit sur l'esprit des fabricans par ces émeutes
est si pénible qu'ils ont retiré tous leurs capitaux.

Une lettre de Carthagène, adressée au Correo Nacional, annonce que c'est dans
cette ville que doit être jugé le gouverneur, et non à Valence, comme on le suppo-
sait. Le consul anglais est parti pour Londres, où doit lui être conféré un consulat
plus important. En outre, le commandant du brick le Jaseur, qui a conduit le lougre
contrebandier le Delfin à Gibraltar, a été promu à un grade plus élevé. Voilà une
magnifique satisfaction donnée à l'Espagne par son allié la Grande-Bretagne. On
assure que l'arme de la cavalerie va être employée à poursuivre les contrebandiers.
M. Prim aura le commandement de la force armée en Catalogne, et M. Lara en
Andalousie. Le Castellano, en donnant cette nouvelle, dit que cette mesure ne lui
semble pas très propre à détruire la contrebande, ce cancer rongeur de la société,
mais qu'elle produira le bon effet de maintenir la cavalerie dans la subordination en
l'employant sans cesse.

Les correspondances et les journaux de Madrid font de continuelles doléances
sur l'affligeante pénurie d'argent qui désole le gouvernement; la ration de chaque
jour manque à l'armée entière; les officiers et les soldats licenciés après six ans de
guerre civile mendièrent sur leur route des secours pour arriver chez eux. Les divers
capitalistes auxquels le ministère s'est adressé tour à tour, exigent de fortes garan-
ties et proposent des conditions exorbitantes; M. Surra y Ruil hésite à signer un
par il contrat, mais l'impérieuse nécessité l'y contraindra.

Le ministre de la guerre a présenté un projet de loi relatif à la levée de 50,000
hommes.

Des troubles de la nature la plus grave ont éclaté dans la garnison d'Alhucemas,
sous prétexte de ne recevoir depuis long-tems qu'une ration dégoûtante, les tam-
bours ont battu la charge dans la nuit du 14, et la révolte a commencé. Plusieurs
officiers et sous-officiers ont été immédiatement massacrés avec les atroces circons-
tances d'un éponyante raffinement de barbarie. Deux officiers, les seuls qui
aient été épargnés, n'ont dû leur salut qu'à l'obéissance dont ils ont fait preuve
envers leurs soldats, en commandant le feu pour l'exécution de six sergens. Cette
révolte est la seconde qui dans quinze jours a éclaté dans les rangs de cette garnison.
M. Serrano a rendu compte dans la séance du 1er juillet des motifs, de ces tristes
événemens d'Alhucemas; il a ajouté aux détails déjà connus, en disant qu'après le
massacre de leurs chefs, les soldats se sont répanus dans les maisons où ils se sont
livrés impunément au pillage et aux excès les plus affreux sur les femmes. Le mi-
nistre de la guerre a confirmé ces faits déplorables et a déclaré que les coupables
seraient sévèrement châtiés.

Le gérant responsable JEAN A. BALL.